



100- jähriges Gründungsfest  
des Trachtenvereins

Almenrausch-Edelweiß Kelheim  
und Gaufest des Donaugau-Trachtenverbandes

am 2. Juni 2019



# Programm

- 8:00 Uhr      Empfang der Vereine
- 9:30 Uhr      Gottesdienst mit anschließendem Toten-  
gedenken im Festzelt
- anschl.      Festansprachen und Grußworte  
Ehrentänze der Kinder und Jugend  
Ehrungen des Donaugaaues
- 13:30 Uhr      Aufstellung zum Festzug
- 14:00 Uhr      Festzug durch die Straßen Kelheims
- 15:15 Uhr      Ehrentänze der Vereine
- anschl.      Ehrungen des Trachtenvereins Kelheim,  
Festausklang

Änderungen vorbehalten

# Grußwort Horst Hartmann

Schirmherr und 1. Bürgermeister Stadt Kelheim



Liebe Trachtlerinnen und Trachtler,  
verehrte Besucherinnen und Besucher,

100 Jahre Trachtenverein Almenrausch-Edelweiß Kelheim! Das ist ein wahrer Grund zur Freude und ich als Bürgermeister der Stadt Kelheim freue mich sehr, gemeinsam mit Herrn Georg Schneider die Schirmherrschaft für dieses besondere Jubiläum übernehmen zu dürfen. Es ist mir eine große Ehre.

Meine Gratulation gilt dem Trachtenverein Almenrausch-Edelweiß Kelheim, der in diesem Jahr seinen 100. Geburtstag feiert und zudem noch das Gaufest des Donaugau-Trachtenverbandes ausrichtet.

Der Trachtenverein Almenrausch-Edelweiß Kelheim bewahrt Tradition und Kultur, pflegt Werte und Heimat. Und – besonders wichtig – er vermittelt es modern. Tradition und Moderne passen sehr gut zueinander. Und mir scheint auch, als würde die Tradition einen modernen Aufschwung erleben. Die Tracht ist das idealste Mittel überhaupt, um regionale Zugehörigkeit und Liebe zur Tradition zu pflegen und zu zeigen.

Ich bedanke mich bei der Vorstandschaft und bei allen Beteiligten sehr herzlich für die Ausrichtung des Fests. Ich heiße Sie im Namen der Stadt Kelheim und im Namen meiner Kolleginnen und Kollegen aus dem Stadtrat sehr herzlich willkommen. Ich wünsche Ihnen allen ein rauschendes Fest in unserem Kelheim.

Horst Hartmann

1. Bürgermeister Stadt Kelheim

# Grußwort Georg Schneider

Schrimherr und Geschäftsführer der  
Schneider Weisse G. Schneider & Sohn GmbH



100 Jahre Trachtenverein Almenrausch-Edelweiß Kelheim – das ist ein stolzer, runder Geburtstag. Unsere Trachtler dürfen stolz darauf sein, aber auch wir Kelheimer sind stolz auf „unseren“ Trachtenverein. Die Mitglieder in ihren schmucken Trachten prägen das Erscheinungsbild unzähliger Feste und Veranstaltungen und erinnern auf ihre charmante Art an unsere bayerischen Wurzeln. Bei all der äußerlichen Pracht vergessen wir aber nicht, dass es über 100 Jahre lang engagierte Frauen, Kinder, Jugendliche und Männer waren, die sich der lebendigen Brauchtumpflege verschrieben und mit ihrer Gemeinschaft ein wichtiges Stück Kelheimer Gesellschaftsleben geprägt haben. Ihnen möchte ich an dieser Stelle „Vergelt’s Gott“ sagen. „Vergelt’s Gott“ für die Liebe und Treue zur Heimat und zu den Werten der Trachtler, „Vergelt’s Gott“ für das große Engagement und die vielen schönen Stunden und Erlebnisse mit den Trachtlern und auch ein „Vergelt’s Gott“ für die Treue zum Vereinslokal – dem Weissen Bräuhaus.

Für die kommenden 100 Jahre wünsche ich dem Trachtenverein viel Nachwuchs, den Mitgliedern des Vereins viel Freude an der Gemeinschaft und der Traditionspflege und uns Kelheimern noch viele unvergessliche Begegnungen mit „unserem“ Trachtenverein. Gott gebe Glück und Segen drein!

Georg Schneider

# Grußwort Rudi Dietz

1. Gauvorstand Donaugau Trachtenverband



Verehrte Ehrengäste,

Liabe Trachtlerinnen und Trachtler,

da Heimat- und Volkstrachtenverein "Almenrausch-Edelweiß" Kelheim feiert in diesem Jahr sein 100.Gründungsfest, in Verbindung mit dem Gaufest des Donaugau-Trachtenverbandes.

Da Trachtenverein Kelheim is Gründungsverein unseres Gauverbandes und der älteste Verein im Donaugau. Im Namen aller Donaugau-Trachtler darf i Euch zum 100.Geburtstag gratulieren und freu mi, das es Euch gelunga is, Euren Geburtstag zsammt mit unserm Donaugaufest zu feiern.

Dem Trachtenverein Kelheim wünsch i durch des Fest vui Ehrgeiz, wenn es aa zukünftig darum geht, unser Brauchtum und unsere Trachten zu erhalten, und durch des Tragen der Kelheimer Bürgertracht leistet der Tr.V. Kelheim hierzu an großn Beitrag.

Allen Trachtlerinnen und Trachtlern, sowie allen Besuchern des Donaugau-Trachtenfestes sog i a herzlichs Grüß Gott und wünsch uns miteinander an schena Tog in der Stadt Kelheim.

Treu dem guatn oiden Brauch

Rudi Dietz

1. Gauvorstand Donaugau Trachtenverband

# Grußwort Gabi Hamberger

1. Vorsitzende Trachtenverein Almenrausch-Edelweiß Kelheim



Liebe Trachtlerinnen und Trachtler,  
sehr geehrte Ehrengäste und Festbesucher,

ein herzliches Grüß Gott am Kelheimer Fischerfest zum 100jährigen Jubiläum des Trachtenverein Kelheim mit Donaugaufest.

Seit der Gründung des Trachtenvereins Almenrausch-Edelweiß Kelheim im Mai 1919 sind 100 Jahre vergangen, in denen sich zahlreiche Mitglieder ehrenamtlich für die Erhaltung von Schuhplattler und Volkstanz, Volkslied und Volksmusik, Mundart, Brauchtum und Tracht eingesetzt haben. Dankbar erinnere ich mich an viele besondere Feste, Auftritte, Ausflüge und gesellige Stunden.

Unserem Verein wünsche ich, dass auch künftige Generationen vom Kindergarten- bis zum Rentenalter die heimischen Traditionen pflegen. Es soll uns immer gelingen, in einer multikulturellen und digitalisierten Welt die überlieferten Bräuche und die Freude an der bayerischen Lebensart zu erhalten.

Bedanken möchte ich mich bei allen, die unser Jubiläumsfest in diesem Rahmen ermöglichen und zum guten Gelingen des Festes beitragen. Allen Besuchern wünsche ich viel Vergnügen und schöne Stunden in Kelheim.

Gabi Hamberger

1. Vorsitzende Trachtenverein Kelheim

# 100 Jahre „Almenrausch-Edelweiß“ Kelheim

Foto aus den  
Gründertagen 1919



Hans und Käthe Schindlbeck  
in der Kelheimer Bürgertracht

Hans Schindlbeck war vor 100  
Jahren der erste Vorstand des  
Trachtenvereins Kelheim

1921 beim Trachtenfest  
in Regensburg



Bis zur Gründung des Donaugau Trachtenverband im Jahre 1925 war der  
Trachtenverein Kelheim Mitglied in der Trachtenvereinigung links der Donau

# 100 Jahre „Almenrausch-Edelweiß“ Kelheim



1951 beim Trachtenfest  
in Mainburg



1976 beim 1. Kreisstadtfest  
in Kelheim



1986 beim Auftritt in der  
Lüneburger Heide



# 100 Jahre „Almenrausch-Edelweiß“ Kelheim



Erfahre mehr über den Trachtenverein Kelheim unter:

[www.trachtenverein-kelheim.de](http://www.trachtenverein-kelheim.de)

## Totengedenken

Was ist es denn, das uns bewegt,  
was gibt uns Mut, die Tracht zu tragen,  
in einer Zeit, die so erregt,  
und voller Suchen, Hast und Jagen?

Was gibt uns Kraft, das hohe Gut  
schon längst vergangener Zeit zu pflegen,  
was gibt uns immer wieder Mut  
für Sitt' und Tracht die Hand zu regen?

Was von unseren Vätern blieb,  
was ihre Hände schufen,  
das sei gerade heut' uns lieb,  
da tausend andere Stimmen rufen –

in ihm liegt Kraft und Halt allein  
durch diese Zeit zu gehen,  
drum kann auch nur ein Trachtler sein,  
wer vor sich selber kann bestehen!

In stiller Ehrfurcht gedenken wir  
unserer verstorbenen Mitglieder.

# Festzugfolge

- 1 **Trachtenkapelle Konstein**
- 2 Gauausschuss, Schirmherren  
und Ehrengäste
- 3 Almenrausch-Edelweiß  
Kelheim
- 4 D'Altmühler Eichstätt
- 5 Donautaler Saal
- 6 Randecker Buam Essing
- 7 **Bergmusikanten Otterzhofen**
- 8 Trachtenverein Neustadt
- 9 Heimat- und Kulturverein  
Bad Abbach
- 10 Trachtenverein Miesbach,  
Oberlandler Gau
- 11 Festkutsche
- 12 D'Schuttertaler Konstein
- 13 D'Schlossbergler  
Reichertshofen
- 14 Stamm Denkendorf
- 15 **Spreissler**
- 16 D'Paartaler Manching
- 17 Dö'Birkastoana Grasheim
- 18 Almenrausch und Edelweiß  
Lenting
- 19 Heimat- und  
Volkstrachtenverein Pöttmes
- 20 Iltaler Pfaffenhofen
- 21 **Stadtkapelle Riedenburg**
- 22 Almrausch Ingolstadt-Ringsee
- 23 Edelweiß Metzenried
- 24 Heimat- und  
Volkstrachtenverein Herrenau,  
Gau Niederbayern
- 25 Zille
- 26 Hallertauer Mainburg
- 27 D'Waldbauern Gungolding
- 28 **Blaskapelle Breitenbrunn**
- 29 D'Rosentaler Painten,  
Oberpfälzer Gauverband
- 30 Oberilmtaler Jetzendorf,  
Isargau
- 31 D'Hirschbergler Stamm  
Beilngries
- 32 Donautaler Großmehring
- 33 **Spielmansszug Siegenburg**
- 34 Hallertauer Siegenburg
- 35 Eghalanda Gmoi Ingolstadt
- 36 Enzian Mailing-Feldkirchen
- 37 Enzian Ingolstadt
- 38 D'Lechtaler Thierhaupten
- 39 Edelweiß Gaimersheim
- 40 D'Altmühltaler Kipfenberg
- 41 **Stadtkapelle Abensberg**
- 42 D'Iltaler Münchsmünster
- 43 Heimat- und Trachtenverein  
Gerolfing
- 44 D'grüabinga Stoabergler  
Treuchtlingen

Wir möchten uns herzlich bei allen bedanken, die uns dabei unterstützt haben  
unser 100-jähriges Bestehen gebührend zu feiern!

Besonders bedanken dürfen wir uns beim hochwürdigen Herrn Pfarrer Reinhard  
Röhrner, der Familie Petz, Frau Ipfelkofer von der Stadt Kelheim sowie unseren  
beiden Schirmherren Bürgermeister Horst Hartmann und Georg Schneider.

**SCHNEIDER WEISSE**

 **Kreissparkasse  
Kelheim**

Güternah- und ferntransporte GmbH  
*Spedition*  
**FISCHER**

**kellydruck** GmbH 

**Kelheim**   
Donaudurchbruch  
Altmühltal

Werde auch Du Mitglied im Trachtenverein Kelheim!

[www.trachtenverein-kelheim.de/download](http://www.trachtenverein-kelheim.de/download)

Vielen Dank für deinen Besuch!